



DODATOK č. 3

k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR-111SP-0902/0423/56

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **Ing. Pavol Pavlis**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **SlovZink, a.s.**
sídlo : Továrenská 545, 018 64 Košeca, Slovenská republika
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, Oddiel: Sa, Vložka číslo:
10252/R
konajúci : **RNDr. Georgij Barták**, predseda predstavenstva
Mgr. Margita Kusá, podpredseda predstavenstva
Michal Benák, splnomocnený zástupca
IČO : 35 772 204
DIČ : 2020232753
banka : Tatra banka, a.s.
číslo účtu vo formáte IBAN pre refundáciu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
poštová adresa¹ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 5. augusta 2010, evidovanej pod číslom: KaHR-111SP-0902/0423/56 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovnej zmene záväzkov z nej vyplývajúcich zohľadňujúc špecifické skutkové okolnosti, ktoré vznikli pri realizácii aktivít Projektu v dôsledku skutočností súvisiacich s bodmi 8. až 11. Preambuly Dohody o odvolaní účinkov odstúpenia od Zmluvy, o urovnaní a návrh Dodatku č. 3 k Zmluve o poskytnutí NFP reg. č. KaHR-111SP-0902/423/56 (ďalej len „Dohoda“) takto:

a) Na titulnej strane Zmluvy na strane Prijímateľa sa číslo účtu mení nasledovne:

číslo účtu vo formáte IBAN pre refundáciu: SK21 1100 0000 0029 2485 1699.

b) Mení sa **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory NFP**“ tak, že nové znenie Prílohy č. 2 v plnom rozsahu nahrádza jej pôvodné znenie. V súvislosti s tabuľkou č. 6 Prílohy č. 2 Zmluvy Prijímateľ týmto jednoznačne potvrdzuje, že je schopný zrealizovať všetky (t.j. hlavné aj podporné) Aktivity Projektu tak, aby k Ukončeniu prác na Projekte (fyzickému ukončeniu Projektu) došlo **v lehote do dátumu uvedeného v tabuľke č. 6 Prílohy č. 2 Zmluvy**. Táto lehota priamo nadväzuje na čas trvania Okolnosti vylučujúcich zodpovednosť v zmysle skutočností uvedených v bodoch 4., 8. až 12. Preambuly Dohody. Prijímateľ zároveň prehlasuje, že si je vedomý maximálnej časovej oprávnenosti jednotlivých Aktivít Projektu, ktorá uplynie 31.12.2015. Za žiadnych okolností nie je možné Dobu fyzickej realizácie Projektu ukončiť neskôr ako 31.12.2015.

c) **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet Projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku.

d) Poskytovateľ je oprávnený požadovať od Prijímateľa predkladanie správ a informácií viažucich sa k Projektu aj nad rámec rozsahu Priebežných monitorovacích správ a Prijímateľ je povinný v lehotách stanovených Poskytovateľom tieto správy a informácie poskytnúť. Poskytovateľ je oprávnený stanoviť osobitný druh správy, ktorú Prijímateľ bude povinný zasielať Poskytovateľovi v termínoch stanovených Poskytovateľom, spolu s fotodokumentáciou postupu prác na Projekte a ďalšími informáciami a vysvetleniami, ktoré bude Poskytovateľ požadovať.

e) Za účelom realizácie zásady správneho finančného riadenia a z dôvodu ochrany finančných záujmov EÚ je Poskytovateľ oprávnený stanovovať Prijímateľovi dodatočné podmienky pre Realizáciu aktivít Projektu, ktorých splnenie bude priamo súvisieť s Ukončením prác na Projekte a ktoré dopĺňajú zmluvné dojednania stanovené v Zmluve o poskytnutí NFP a nesmú týmto existujúcim dojednaniám odporovať. Zmyslom stanovovania dodatočných podmienok pre Realizáciu aktivít Projektu je posilniť istotu Poskytovateľa, že Prijímateľ je najmä z časového a z vecného hľadiska schopný a pripravený Ukončiť práce na Projekte tak, aby splnil všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy. Prijímateľ sa týmto zaväzuje, že dodatočné podmienky splní.

f) Mení sa článok 9 ods. 2, bod 2.4, písm. d) VZP tak, že sa pôvodné znenie nahrádza novým znením nasledovne:

„d) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej Realizácie aktivít Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Prijímateľovi vyplývajú zo Zmluvy o poskytnutí NFP (najmä dodatočné zistenie nedostatkov pri vykonávaní VO, nesplnenie výsledkových ukazovateľov realizácie Projektu definovaných v Prílohe č. 2 (Predmet podpory NFP), ďalej vyplývajúcich z Dodatku č. 3 k Zmluve o poskytnutí NFP (najmä nesplnenie osobitne dojednaných podmienok týkajúcich sa Realizácie aktivít Projektu, podávania Osobitných správ k Projektu a dohodnutého termínu

Ukončenia prác na Projekte) alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností v súvislosti s vecnou alebo časovou Realizáciou aktivít Projektu;“

- g) V nadväznosti na zmenený článok 9 ods. 2, bod 2.4, písm. d) VZP sa Zmluvné strany osobitne dohodli, že dôvodom, ktorý oprávňuje Poskytovateľa odstúpiť od Zmluvy pre podstatné porušenie zmluvnej povinnosti, je aj:
- (i) nesplnenie povinnosti, ktoré pre Prijímateľa vyplývajú z osobitných dojednaní obsiahnutých v tomto dodatku alebo ktoré Poskytovateľ v súlade s týmto dodatkom osobitne stanoví v samostatnom právnom úkone (napríklad v zmysle písm. c) a d) tohto dodatku) a
 - (ii) omeškanie (i predpokladané) s Realizáciou aktivít Projektu z dôvodu vzniku akejkoľvek skutočnosti, ktorá spôsobí omeškanie s Realizáciou aktivít Projektu tak, že bude možné odôvodnene predpokladať, resp. bude zrejmé, že nebude možné dosiahnuť Ukončenie prác na Projekte v lehote **do dátumu uvedeného v tabuľke č. 6 Prílohy č. 2 Zmluvy**, s výnimkou novej Okolnosti vylučujúcej zodpovednosť; táto výnimka sa neuplatní, ak by bolo možné odôvodnene predpokladať, že k Ukončeniu prác na Projekte dôjde neskôr ako 31. decembra 2015.
- h) Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek požiadať o vypracovanie vyjadrenia osoby alebo subjektu, ktoré sú spôsobilé na vypracúvanie odborných stanovísk, za účelom preverenia a vyhodnotenia priebežného plnenia záväzku Prijímateľa dodržať maximálnu dĺžku realizácie projektu podľa písm. a) ods. 1 tohto článku.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, pričom po jeho podpise dostane Prijímateľ 2 rovnopisy, z toho jeden rovnopis pre účely čl. 6 ods. 6 písm. g) VZP a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **JUDr. Svetlana Gavorová**, generálna riaditeľka SIEA
Pečiatka:

Za Prijímateľa v, dňa:

Podpis: **RNDr. Georgij Barták**, predseda predstavenstva

Podpis: **Mgr. Margita Kusá**, podpredseda predstavenstva

Podpis: **Michal Benák**, splnomocnený zástupca
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 „Predmet podpory NFP“

Príloha č. 11 „Rozpočet Projektu“

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zvýšenie konkurencieschopnosti spoločnosti SlovZink, a.s. zavedením nových inovatívnych technológií	
Kód ITMS	25110120423	
Operačný program	2510002 OP Konkurencieschopnosť a Hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF a ŠR	
Prioritná os	Prioritná os 1 - Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1 - Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iné investície do firiem	100%	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Nešpecifikované výrobné odvetvia	100%	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	NUTS 2 Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Okres Ilava
Obec	Košeca
Ulica	Továrenská
Číslo	545

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zvýšiť konkurencieschopnosť spoločnosti SlovZink, a.s. zavedením nových inovatívnych technológií, a tým podporiť zvyšovanie inovačného potenciálu spoločnosti.
Špecifický cieľ projektu 1	Dosiahnuť nárast tržieb v r. 2016 na 30 311 701 EUR a pridanej hodnoty na 4 403 826 EUR.
Špecifický cieľ projektu 2	Optimalizovať spracovanie sekundárnych zinkov a zvýšiť výťažnosť ZnO na jednotku vsádzky.
Špecifický cieľ projektu 3	Zefektívniť kontroling a riadenie výroby prostredníctvom zavedenia systému prepojenia výroby, skladového hospodárstva, obchodu a financií.
Špecifický cieľ projektu 4	Znížiť surovinové náklady na výrobu ZnO - bezodpadové spracovanie surovín nižšej kvality.
Špecifický cieľ projektu 5	Zvýšiť výrobnú kapacitu spoločnosti nákupom modernej inovatívnej technológie na výrobu ZnO.
Špecifický cieľ projektu 6	Zvýšiť zamestnanosť spoločnosti SlovZink, a.s. vytvorením 6 nových pracovných miest.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet inovovaných výrobných postupov	počet	0,000	2009	3,000	2014
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,000	2009	4,000	2014
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0,000	2009	4,000	2014
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	EUR	2,900,119.000	2007	4,403,826.000	2019
	Nárast tržieb	EUR	19,740,589.000	2007	30,311,701.000	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	4,000	2014	6,000	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,000	2014	2,000	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet inovovaných výrobných postupov	počet	0,000	2009	3,000	2014
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,000	2009	4,000	2014
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0,000	2009	4,000	2014
	-	-	-	-	-	-
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	4,000	2014	6,000	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0,000	2014	2,000	2019
	-	-	-	-	-	-

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 - Nákup inovatívnych technológií výroby ZnO	Počet inovovaných výrobných postupov	počet	3
		Počet novovytvorených pracovných miest	počet	4
		Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	4

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (DD/MM/RRRR)	Realizujúca organizácia ¹
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)			
Aktivita 1 - Nákup inovatívnych technológií výroby ZnO	03.12.2009	10.07.2014	

¹ Realizujúcu organizáciu doplní SORO formou dodatku k zmluve uzatvoreného na základe výsledkov VO po ukončení administratívnej kontroly VO. V prípade, ak na základe vykonaného VO bude niektorú z Aktivít realizovať viac ako jedna organizácia, uvádzajú sa aj jednotlivé položky (časti) Aktivity s uvedením realizujúcej organizácie pre každú takúto položku. V danom prípade sa uvádzajú aj poradové čísla položiek z podrobného rozpočtu.

Podporné aktivity			
Riadenie projektu	03.12.2009	10.07.2014	
Publicita a informovanosť	03.12.2009	10.07.2014	
Začatie prác na projekte (Začatie realizácie Aktivít Projektu (DD/MM/RRRR))	03.12.2009		
Ukončenie prác na projekte (DD/MM/RRRR)	10.07.2014		

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	0,00	250.000,00	250.000,00	Aktivita 1 - Nákup inovatívnych technológií výroby ZnO
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	4.538.500,00	431.500,00	4.970.000,00	Aktivita 1 - Nákup inovatívnych technológií výroby ZnO
CELKOVO	4.538.500,00	681.500,-	5.220.000,00	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 - Nákup inovatívnych technológií výroby ZnO	4.538.500,00	681.500,-	5.220.000,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO			681.500,-	5.220.000,00

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Konvertory	ks						december 09	júl 14
2.	PS 600 Demontáž jestvujúcich zariadení - montáž	ks	5 480,00	1,00	5 480,00	5 206,00	274,00	december 09	júl 14
3.	PS 601 Chemické konvertory - dodávka	ks	670 642,00	1,00	670 642,00	637 109,90	33 532,10	december 09	júl 14
4.	PS 601 Chemické konvertory montáž	ks	240 167,00	1,00	240 167,00	228 158,65	12 008,35	december 09	júl 14
5.	PS 602 Oxidačné šachty dodávka	ks	190 324,00	1,00	190 324,00	180 807,80	9 516,20	december 09	júl 14
6.	PS 602 Oxidačné šachty montáž	ks	26 072,00	1,00	26 072,00	24 768,40	1 303,60	december 09	júl 14
7.	PS 603 Usadzovacia komora dodávka	ks	76 800,00	1,00	76 800,00	72 960,00	3 840,00	december 09	júl 14
8.	PS 603 Usadzovacia komora montáž	ks	47 190,00	1,00	47 190,00	44 830,50	2 359,50	december 09	júl 14
9.	PS 604 Chladiaca batéria dodávka	ks	38 700,00	1,00	38 700,00	36 765,00	1 935,00	december 09	júl 14
10.	PS 604 Chladiaca batéria montáž	ks	24 560,00	1,00	24 560,00	23 332,00	1 228,00	december 09	júl 14
11.	PS 612 Rozvod plynu dodávka	ks	49 150,00	1,00	49 150,00	46 692,50	2 457,50	december 09	júl 14
12.	PS 612 Rozvod plynu montáž	ks	18 751,00	1,00	18 751,00	17 813,45	937,55	december 09	júl 14
13.	PS 613 Kompresorovňa dodávka	ks	32 384,00	1,00	32 384,00	30 764,80	1 619,20	december 09	júl 14
14.	PS 613 Kompresorovňa montáž	ks	9 780,00	1,00	9 780,00	9 291,00	489,00	december 09	júl 14
15.	SO 100 Úprava existujúcich objektov dodávka	ks	170 000,00	1,00	170 000,00	0,00	170 000,00	december 09	júl 14
16.	SO 100 Úprava existujúcich objektov montáž	ks	70 000,00	1,00	70 000,00	0,00	70 000,00	december 09	júl 14
17.	Filtračné zariadenia	ks						december 09	júl 14
18.	PS 605 Vzduchotechnika dodávka	ks	539 425,00	1,00	539 425,00	539 425,00	0,00	december 09	júl 14
19.	PS 605 Vzduchotechnika montáž	ks	135 024,00	1,00	135 024,00	135 024,00	0,00	december 09	júl 14
20.	PS 606 Potrubné rozvody dodávka	ks	153 575,00	1,00	153 575,00	153 575,00	0,00	december 09	júl 14
21.	PS 606 Potrubné rozvody montáž	ks	52 976,00	1,00	52 976,00	52 976,00	0,00	december 09	júl 14
22.	Homogenizátor surovín	ks						december 09	júl 14
23.	PS 608 Homogenizačné zariadenie dodávka	ks	487 000,00	1,00	487 000,00	487 000,00	0,00	december 09	júl 14
24.	PS 608 Homogenizačné zariadenie montáž	ks	105 200,00	1,00	105 200,00	105 200,00	0,00	december 09	júl 14
25.	PS 609 Odlievacia linka dodávka	ks	81 000,00	1,00	81 000,00	81 000,00	0,00	december 09	júl 14
26.	PS 609 Odlievacia linka montáž	ks	34 800,00	1,00	34 800,00	34 800,00	0,00	december 09	júl 14
27.	Zásobníky a baliareň produktu	ks						december 09	júl 14
28.	PS 607 Doprava, sklad, balenie dodávka	ks	582 040,00	1,00	582 040,00	582 040,00	0,00	december 09	júl 14
29.	PS 607 Doprava, sklad, balenie montáž	ks	173 900,00	1,00	173 900,00	173 900,00	0,00	december 09	júl 14
30.	PS 610 Doprava a zakladanie ingotov dodávka	ks	243 960,00	1,00	243 960,00	243 960,00	0,00	december 09	júl 14
31.	PS 610 Doprava a zakladanie ingotov montáž	ks	72 100,00	1,00	72 100,00	72 100,00	0,00	december 09	júl 14
32.	MaR silnoprád	ks						december 09	júl 14
33.	PS 611 Elektrozariadenie a MaR dodávka	ks	422 500,00	1,00	422 500,00	422 500,00	0,00	december 09	júl 14
34.	PS 611 Elektrozariadenie a MaR montáž	ks	96 500,00	1,00	96 500,00	96 500,00	0,00	december 09	júl 14
35.	Informačný systém	ks						december 09	júl 14
36.	Informačný systém dodávka	ks	235 000,00	1,00	235 000,00	0,00	235 000,00	december 09	júl 14
37.	Informačný systém montáž	ks	15 000,00	1,00	15 000,00	0,00	15 000,00	december 09	júl 14
38.	Zvýšenie technologickej účinnosti RP č.1,2	ks						december 09	júl 14
39.	Zvýšenie technologickej účinnosti RP č.1,2 dodávka	ks	84 000,00	1,00	84 000,00	0,00	84 000,00	december 09	júl 14
40.	Zvýšenie technologickej účinnosti RP č.1,2 montáž	ks	36 000,00	1,00	36 000,00	0,00	36 000,00	december 09	júl 14
Celkom					5 220 000,00	4 538 500,00	681 500,00	december 09	júl 14
	Intenzita	40,00%							
	NFP	1 815 400,00							